

BUREAU DE SANTE.

Mariages, Naissances, Décès inscrits dans les derniers 24 heures.

MARIAGES. Christophe McKeon à Mary Burke; Walter Castanedo à Paella Hero; Moses A. Johnson à Josephine Stewart; Edgar M. Rehage à Mary N. Dobbie.

NAISSANCES. Mme Jerome J. Jones, un garçon; Wendell P. Bush, un garçon; Louis J. Faust, une fille; J. B. Ghisalberti, une fille; Paul Rodin, un garçon; Paul Hellego, une fille; Walter D. Ledig, une fille.

DECES. Madeleine Lewis 64 ans, 2222 Lafayette; Margarete Bazile 34 ans, 1512 S. Robertson; Louisa Zink 34 ans, 2106 Megasin; Rudolph J. Blum 20 ans, 2218 Milam; Joseph Sambor 75 ans, 720 Solart; Alphonse H. Waddington 28 ans, Hôpital de Charité; Catherine Peoples 65 ans, 2923 N. Derbigny; Mary Meyers 22 ans, 1217 rue N. Rempart; Wm. A. Gies 56 ans, Hotel Dieu; Georges Citizens Jr. 36 ans, 634 Belleville; Monroe Blakeley, 46 ans, 535 Newfane; Willie H. Newman Jr., 6 heures, 1034 Leonard; Pauline Smith, 54 ans, 1534 St-Claude; Joseph Faion, 26 ans, Hôpital de Charité; Arthur Gardelle, 25 ans, 1372 St-Antoine.

TRIBUNAUX.

COUR CIVILE DE DISTRICT.

Michigan Star Furniture Co vs W. G. Teabaut Furniture & Realty Co. réclamation de \$4006.05. West Michigan Furniture Co vs W. G. Teabaut Furniture & Realty Co. réclamation de \$25.86. W. F. Smith et Sons vs W. G. Teabaut Furniture & Realty Co. réclamation de \$43.39. American Bed Co vs W. G. Teabaut Furniture & Realty Co. réclamation de \$22.68. Joseph S. Leamas vs N. O. Ry L't Co. action en dommages de \$1500. Peter Betz vs N. O. Ry et L't Co. action en dommages de \$260. Mme Louisa Fritz vs Wm Knowles et Cie, saisie provisoire de \$1500. Mme Girault Farrar vs son époux, séparation de corps et de biens. Mme Euillia M. Sumrall vs Wm Gazin, séparation de corps et de biens. Demande d'émancipation: Raymond J. Marquet. Successions ouvertes: Mary Heiberger, Louise Egloff.

DEUXIEME COUR CRIMINELLE DE CITE.

JURER A. M. AUCOILE.

Comparutions: Le Chevalier, actes de violence. Wm Posey, vente d'opium. Ralph M. Bagulla, Herman Garcia, attaque à main armée. Trouvé coupable: Frank Meyer, attaque à main armée. Condamnation: Chas. Natine, larcin, 6 mois de prison. Acquitté: Tony Fassule, violation de la loi du dimanche. ventes inscrites au bureau d'adjudications. Eugène Aveline à Lucien Lacassin, terrain Ste Anne, Johnson, Galvez et Dumaine. Jacob Martz à Hy C. Albers, terrain, Rocheblave, Latharpe, Dorge-nols et Columbus, 6635.

de, si tu pardonnais !... Broquement, la jeune fille leva ses yeux si doux d'ordinaire sur le visage de la comtesse en lui demandant: - Que dites-vous ? - J'y ai l'habitude songé... - Oh ! ma tante... Et vous m'aimez ? - De toute mon âme, de tout mon cœur... comme ma propre fille ! Ne le sais-tu pas ? L'outrage parut réfléchir et secoua la tête. - Non, dit-elle avec force. J'aime ! Plût-il à la mort, plutôt tout que cette humiliation ! Et comme la comtesse insistait en lui pressant les mains, elle répéta: - Jamais. Cet effort l'avait brisée: Sa tête retomba sur sa poitrine. Elle ouvrit son visage de ses deux mains pour cacher les larmes brûlantes qui roulaient de ses yeux.

FIN DE LA PREMIERE PARTIE. DEUXIEME PARTIE. LUTTES ET DETRESSE. UN AN APRES. Roger de Rouvée à Luco Pilet.

Valentine Springer, Sr. à Mme Benj West, lot, Farlane, Villier, Indépendance, Robertson, 81200. Geo M. Faltre à Matteo Fidele, lot, Lafayette, Derbigny, Cypress, Claiborne, 81200. Andrew Heim à Mme Wm Duplessis, 2 terrains, Upperville, Valence, Franklin et Liberté, 82,362. L'acquéreur à Mme Andrew Heim terrain, Telemachus, Genois, Baudin et D'Hémecourt, 82,730. Pierre P. Tricot et al à Citizen's Home Ass'n, 4 terrains, Esplanade, Marais, St-Claude et Kerlerec, 87,000. L'acquéreur au vendeur, même propriété, 87,000.

FAITS DIVERS.

LE FROID.

Une température de deux degrés a été officiellement enregistrée hier matin par la station météorologique de notre ville. Il y avait plusieurs années que le thermomètre n'était descendu aussi bas à la Nouvelle-Orléans. Une couche de glace assez épaisse recouvrirait les mares et les flaques d'eau et dans les endroits abrités du soleil cette glace n'a pas fondu de la journée, fait assez rare sous notre latitude. Le froid du reste a été général dans tous les Etats-Unis. Dans les états de l'ouest le thermomètre a commencé à monter assez rapidement hier matin, et pour la Louisiane, le Bureau Météorologique prédit le retour d'une température plus supportable à partir d'aujourd'hui.

Mempis, Tenn. 4 janvier - Le thermomètre marquait 3 degrés au-dessus de zéro, ce matin à Memphis, température la plus basse que l'on ait enregistrée ici depuis 3 ans.

Nashville, Tenn. 4 janvier - A la station météorologique de Hopkinsville, Ky. une température de deux degrés au-dessus de zéro a été enregistrée ce matin à 5 heures.

Houston, Texas, 4 janvier - Les rapports des divers comités de la côte du golfe indiquent que les cycloniques et les ouragans n'ont pas ou peu souffert de l'extrême froid de ce matin.

TESTAMENT.

Le testament de Mme Clara Tolledano, veuve David R. Godwin, a été enregistré et homologué hier après-midi, à la cour civile de district. Aux termes de ce document la défunte fait les legs suivants: A sa fille Mme Louisa Godwin Neustadt, la tombe de famille au cimetière Lafayette no 1; à sa fille Mme A. Godwin Bach, son ameublement de chambre à coucher. Elle nomme cette dernière exécutrice testamentaire sans caution. Le reste de ses biens doit être partagé également entre ses héritiers directs.

Comparution de l'ex-banquier Adler.

William Adler, ex-président de la Banque Nationale d'Etat, a comparu hier après-midi en audience préliminaire devant la Cour de Circuit des Etats-Unis pour répondre aux nouveaux chefs d'accusation retenus contre lui par le Grand Jury Fédéral. Le prévenu a plaidé non coupable et a été remis en liberté sous la même caution que précédemment soit 20,000 dollars. Il est probable que Adler sera mis en jugement dans le courant de la semaine prochaine.

Advertisement for Hostetter's Stomach Bitters, featuring the text 'Votre santé dépend de votre estomac.' and 'HOSTETTER'S STOMACH BITTERS'.



TOUTES CELLES qui ont le cuir chevelu propre, sain, couvert de cheveux luisants, pleins de force, enchantent, trouveront que le Savon Cuticura et l'Onguent Cuticura donnent des résultats au-delà de leurs espérances.

Il n'y a pas d'autre émouleur qui accomplisse autant pour d'affligeantes éruptions de la peau qu'il défigurent.

En vente partout. Filiez voir de la Potter Drug & Chem. Corp., Boston, sans brochure de 32 pages sur la peau.

Tribunal pour enfants.

Peter Guarisco, un gamin de 10 ans, qui le 27 décembre dernier avait pour s'amuser tourné l'alarme automatique d'incendie située à l'angle des rues. Bienville et Dauphine, a comparu hier matin devant la cour juvénile et a été condamné à \$10 d'amende par le juge Wilson.

Le petit mauvais sujet a déclaré pour toute excuse qu'il voulait faire une farce aux pompiers. Ses parents ont payé l'amende. Devant le même tribunal a aussi comparu hier un nommé George Livaudais, âgé de 15 ans, qui paraît à la spécialité de voler des bicyclettes, qu'il revend à des brocanteurs.

Dans l'espace de ces derniers jours il a mis la main sur cinq machines, que la police a cependant pu retrouver et rendre à leurs légitimes propriétaires.

Le juge Wilson après avoir entendu les dépositions des témoins a condamné Livaudais à être détenu, pour une période indéterminée dans un Asile de correction.

LE MONUMENT MOISANT.

Le Comité de la Ligue des Négociants qui s'occupe d'élever un monument à la mémoire de John B. Moisant, demandera à la compagnie de chemin de fer Illinois Central de céder un demi-acre de terre à l'endroit où l'aviateur a perdu la vie à Harahan. Si, ainsi qu'on l'espère, cette demande est favorablement accueillie, le monument sera érigé à l'endroit même où Moisant a fait sa chute fatale. Quoique la souscription n'ait pas encore été formellement ouverte, le comité a déjà recueilli une somme de 116 dollars. Le coût du monument s'éleva, croit-on, à environ 3,000 dollars.

Rapport du chef des pompiers.

M. O'Connor, chef des pompiers, dans son rapport mensuel présenté hier à la Commission d'incendie place à \$297,340, les pertes totales causées par le feu à la Nouvelle-Orléans dans le courant du mois dernier. Pendant le mois les pompiers ont eu à combattre 88 incendies et ont répondu à 28 alarmes inutiles et à 17 fausses alarmes. L'incendie le plus important a été celui de la rue Baronne qui a détruit plusieurs immeubles et causé des dommages matériels estimés à 270,260.

HOTEL DE VILLE.

La Standard Oil Company a été la seule soumissionnaire pour la fourniture de 30,000 barils d'huile devant servir de combustible à la station centrale de pompes de la Commission des Eaux. Le prix de soumission est de 83 cents par baril.

M. McRacken, maire par interim a signé mercredi après midi toutes les ordonnances votées mardi soir par le conseil municipal.

Au nombre de ces ordonnances s'en trouve une acceptant le legs de 30,000 dollars fait par M. Thomas Day, pour l'établissement d'une nouvelle école normale.

Accusé de Faux.

Un individu du nom de Frank Buros, a été arrêté à l'angle des rues Et et Rempart hier après-midi, par les détectives Melien et Stubbs. L'arrestation a été effectuée sur l'ordre de l'avocat de district Adams, à la suite d'une accusation de faux formulée contre le prisonnier.

Tentative de suicide.

Edna Wagner, une femme de 40 ans, demeurant rue Toulouse, 719, a tenté à ses jours hier après-midi en absorbant une dose de laudanum. Elle a été secourue par les étudiants en médecine qui l'ont laissé chez elle hors de danger.

INCENDIE.

Vers deux heures hier matin, une alarme a été donnée pour un feu qui a pris naissance dans une bâtisse rue St-Claude, près Esplanade, occupée par Alfred George et Jules Murphy. Les dommages d'environ \$250, sont couverts par une assurance.

Procès de José Rios.

José Rios, l'Espagnol accusé d'avoir, dans le courant de l'été dernier, tué Paul Vergnes dans un restaurant de la rue Madison, sera traduit en jugement aujourd'hui devant la cour criminelle de district. Le principal témoin à charge sera Mme Edita Vergnes, veuve de la victime.

Tremblement de terre.

Le tremblement de terre qui, suivant les dépêches parvenues hier matin, a causé des dommages considérables dans le Turkestan russe, a été très distinctement enregistré par les instruments de l'Observatoire de Colliège Loyola, mardi soir entre 6 et 7 heures. Le P. A. L. Kunkel, directeur de l'Observatoire, a déclaré hier matin que les oscillations de l'aiguille du sismographe avaient été de 70 millimètres et que cette secousse était de beaucoup la plus violente enregistrée depuis l'établissement de l'Observatoire.

Commencement d'incendie

Des morceaux de charbon incandescent tombés d'une cheminée ont mis le feu au plancher hier matin dans la demeure du Dr. J. E. Woodworth, 4919 rue Carondelet, et provoqué un commencement d'incendie. Grâce à la prompte arrivée des pompiers les flammes ont été rapidement éteintes. Les dommages s'élevèrent à environ \$150.

Grièvement brûlée

Adèle Campbell, une femme de couleur demeurant rue Bourgogne, 5311 se trouvait devant le foyer en sa demeure hier matin lorsque ses vêtements ont pris feu. La malheureuse femme a été grièvement brûlée au corps. Paul Douglas un voisin ayant entendu ses cris s'est élançé à son secours et a réussi à éteindre les flammes.

HEMORROIDES GUERIES EN 14 JOURS.

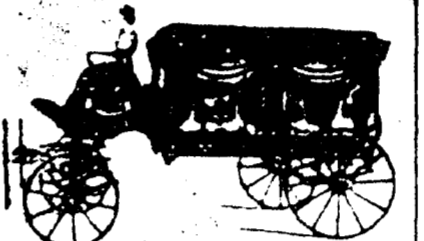
Votre pharmacien vous recommandera l'onguent Pazo ne guérit pas d'imprimerie quel que cas d'hémorroides. Demandez le. 3114 gantes de Protuberantes en 14 jours. 50c.

Advertisement for 'Brou' injections, claiming to be the most effective for gas and constipation.

Édition Hebdomadaire de 'l'Abelle'.

Nous publions régulièrement, le samedi matin, une édition hebdomadaire renfermant toutes les nouvelles, littéraires, politiques et autres, qui ont paru pendant la semaine, dans 'l'Abelle' quotidienne. Cette édition, complète sous tous les rapports, est fort utile aux personnes qui ne peuvent acheter le journal tous les jours, ou qui désirent tenir leurs amis ou correspondants européens au courant des affaires de la Louisiane. Tous les vendredis nous bande dans nos bureaux un journal de 10 cts le numéro.

JAMES BONNOT, Successeur de JOHN BONNOT.



Entrepreneur de pompes funèbres No 628 RUE STE-ANNE SALONS FUNEBRES. Téléphone No 1042.

F. LAUDUMIEY & CO., Ltd.



Entrepreneurs de Pompes Funèbres et Embaumeurs. 1108-1112 Rue Nd Rempart. PHONE HEMLOCK..... 408

EMILE LABAT

(Autrefois Mme Veuve Jos. Ray, Directeur de Pompes Funèbres et Embaumeurs, No 1306 AVENUE NORD REMPARTS. Voitures pour Bals, Mariages, Procénas, etc. Enterrements faits des prix modiques. Ordres reçus par téléphone à n'importe quel moment.

AVIS.

Société de Secours Mutuels Les Enfants de la France. Les applications pour Doctor, Collecteur, Pharmacien et Entretien seront reçues jusqu'au jeudi, à courants, à 8 h. du soir, à la Salle de l'Union Française. La Secrétaire, J. A. BUISSON. 3 jan-37. Succession de Mlle Annie Massingham COUR CIVILE DE DISTRICT POUR LA PARTIE D'ORDRE No 244 - District B-Avis est par le présent donné aux créanciers de cette succession et à toutes autres personnes intéressées d'avoir à déclarer dans les dix jours qui suivent la présente notification les raisons (s'il y en a) qui peuvent empêcher l'acceptation de cette succession. Ne sera pas acceptée et homologuée si les fonds distribués conformément audit compte. Par ordre de la Cour, THOMAS CONNELL, Greffier - E. J. Talbot, avocat. 31 déc-31 - jan 4 9

AMUSEMENTS.

Advertisement for 'THE ARCADIAN' at Tulane, featuring a 'RAFFLE' and 'THE VIRGINIAN'.

Advertisement for 'LA BOHEME' at the Theatre de l'Opera, featuring 'Opéra à 4 actes, Musique de Puccini'.

Advertisement for 'SHUBERT' featuring 'LATEST MOTION PICTURES'.

Advertisement for 'LYRIC 5-Grands Actes-5' featuring 'Entendez BUNNY GREY'.

Advertisement for 'LAZARD'S' featuring 'ESSAYEZ UN ELEGANT COMPLET STEIN-BLOCH DE \$25'.

Advertisement for 'D. MERCIER'S SONS' featuring 'Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles'.

Advertisement for 'GRUNEWALD' featuring 'LES MEILLEURS PIANOS Vendus sur Paiements Faciles au Mois ou à la Semaine'.

AMUSEMENTS.

Advertisement for 'THE VIRGINIAN' at Crescent, featuring 'Par Owen Water et Kirke La Shol'.

Advertisement for 'Orpheum' featuring 'TALES OF HOFFMAN' and 'GRANVILLE ET HOGAN'.

Advertisement for 'SHUBERT' featuring 'LATEST MOTION PICTURES'.

Advertisement for 'LYRIC 5-Grands Actes-5' featuring 'Entendez BUNNY GREY'.

Advertisement for 'LAZARD'S' featuring 'ESSAYEZ UN ELEGANT COMPLET STEIN-BLOCH DE \$25'.

Advertisement for 'D. MERCIER'S SONS' featuring 'Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles'.

Advertisement for 'GRUNEWALD' featuring 'LES MEILLEURS PIANOS Vendus sur Paiements Faciles au Mois ou à la Semaine'.

'Ma chère Luco, Il y a longtemps que je ne t'ai écrit. C'est que j'avais peu de chose à te dire. Ma situation est toujours la même sans que le vénérable M. Lebour a porté mes appointements à quatre cents francs, ce qui parait indiquer qu'il n'est pas mécontent de mes services. En effet, je m'emploie de mon mieux. Après de longs mois de déconfortement, je commence à me faire à ma nouvelle condition. Maintenant, c'est moi qui vais à la Bourse exécuter les ordres des clients de la Banque. Et Dieu sait s'ils sont nombreux ! La Bourse, ma pauvre fille, c'est un vestibule de l'enfer. Figure-toi des centaines d'hommes gesticulant, criant, clamant, hurlant, d'un bout à l'autre de temple de l'argent et de la spéculation et jusque sous son porche, sans souci de ce que diront les passants ahuris. On se croirait dans un asile de possédés, de fous et de maniaques. Il y a en de tous les pays et de toutes les races, Grecs, Smyrniotes, Allemands, Russes, Polonais et autres. On y parle tous les idiomes et dans cette abominable cacophonie, qui fait penser à la tour de Babel, on entend toutes sortes de voix, depuis le téor de

plus aigu jusqu'à la basse la plus profonde et la plus trouillante. Je n'ai pu m'habituer aisément à cet étrange concert. Il ne m'étonne plus. J'ai même quelques amis dans cette hétéroclite cohue notamment un certain Jacob qui s'acharne à perfectionner mon éducation. Il semble m'avoir pris en affection et je lui en suis gré. C'est lui, ma pauvre Luco, que des milliers de fortunes se font et se défont. Je commence à comprendre le mécanisme de cette énorme machine, dans laquelle je me trouve pris comme tant d'autres. J'ai fait la connaissance de ce Jacob en dînant dans une des tavernes qui se trouvent dans le quartier. Comme nous avions lié conversation, en voisine, il en profita pour m'offrir quelques valeurs, dont il me vanta le mérite et l'avenir. Je lui dis que je manquais de fonds, ce qui était à peu près vrai. Il m'objecta: - Quand on n'a pas d'argent, on en gagne. Il y a en ce moment des fortunes à faire, d'immenses fortunes. Alors il me parla de l'Afrique du Sud, dont on raconte des merveilles. Il me dit quand il fut que j'avais erré d'un bout à l'autre des Amériques. - C'est là que

vous auriez dû aller ! Si j'avais eu le plaisir de vous connaître, je vous aurais donné un bon conseil, mais vous ne l'auriez pas suivi. Il ajouta mélancoliquement: - En fait de conseils, en ne suit d'ordinaire que les mauvais. C'était au début de notre liaison, car depuis nous nous sommes véritablement liés d'amitié. Prenez chaque jour le restaurant à notre restaurant et ne nous en cachez pas. Ah ! ma chère Luco, ces caillottes et ces salades à manger banales, ouvertes à tous, comme elles me déplaissent tout d'abord, comme je m'y trouvais mal à l'aise ! Avec le temps, on s'habitue à tout. Au bout de quelques jours, les figures ne nous paraissent plus inconnues. On en vient à se saluer d'un signe de tête; peu à peu, elles nous sont familières. C'est ce qui m'est arrivé avec ce Jacob. Il a une soixantaine d'années et pas de fortune. Une place à peu près comme la mienne, dont il vit. Son expérience est longue, et ce qui m'étonne c'est que, dans ce milieu qu'il connaît si bien, il n'ait pas réussi. Il raisonne admirablement. Quand je lui demande comment, avec ses aptitudes et ses connaissances, il en est resté à

sa médiocrité, il me répond: - L'occasion !... Il n'en faut qu'une... Je ne l'ai pas rencontrée. Il a toujours foi en l'avenir. Parfois, sa physionomie intelligente s'anime et il me dit: - Tenez... Si j'osais ! Mais il n'ose pas. Sur ce terrain brûlant, une bataille gagnée, c'est la fortune... Perdue, c'est le discrédit et la ruine. Ma pauvre Luco, combien la tranquillité de Rouvée vaut mieux que les fièvres de ce Paris où je suis aussi dépaycé qu'un loup pris au piège et transporté de sa forêt au Jardin des plantes. Et cependant, c'est à peine si j'oserais m'y enfermer encore. Le souvenir de mon infamie s'y représenterait à moi avec plus de force ! Comment ai-je pu commettre une aussi abominable action, fétrir ce que j'adorais et blâmer à jamais un cœur que j'aurais pu posséder et pour lequel j'aurais donné ma vie ! Enchaîné par cette faute odieuse, par ce crime sans excuse, je subis ma peine, plus cruellement que tu ne peux le supposer. Dans le mouvement du jour au milieu des occupations de mon métier de commis, je parviens à échapper quelques heures à ce châtiement. Dès que je rentre, le soir, dans mon petit appartement de

la rue de Rougemont, dans ce réduit étroit où je me sens si mal à l'aise, emprisonné comme un oiseau dans sa cage, sans air et sans espace, je me retrouve en face de mes pensées et de mes regrets. Je vois cette Mathilde blanche comme un suaire, assise sous la honte de la scène hideuse qui venait de se passer, me fixant de ce regard glacial que je n'oublierai jamais. Je l'entends me dire au moment de me quitter, devant ce fiancé indigne d'elle et que je hais mortellement: - Je vous remercie de votre hospitalité ! Devoir sacré du respect de l'hôte qui est venu d'asseoir sous notre toit ! Qu'en ai-je fait ? Il me semble que la honte du crime est imprimée sur mon visage ! Mes nuits sont pleines d'angoisses et de repentir ! Je me demande comment moi, Roger de Rouvée, issu d'honnêtes gens, j'ai pu descendre en quelques instants à un tel degré de bassesse et de lâcheté ! Ah ! ma bonne Luco, comme cette Mathilde a eu raison de m'exiler de Rouvée, de se loger à l'étranger, loin du monde. Comme elle a bien fait de m'en chasser !

'Là bas, entre ses quatre murailles, témoin de mon excès de violence, justice serait difficile. Je me serais logé deux balles dans la tête, désespéré de mon forfait et plus encore de la vengeance de cette douce victime que je relis chaque nuit: - Vous m'avez fait des aveux ! Je veux vous en faire un autre ! Peut-être, si vous étiez venu à moi loyalement, honnêtement, vous aurais-je écouté sans trop de peine ! Ah ! Luco, quelle révélation ! Que de regrets ! Au lieu d'une existence livrée à tous les hasards, à toutes les mauvaises chances, à tous les périls, à toutes les anxiétés, c'était la félicité du ciel, la possession, non des grande biens de cette malheureuse jeune fille - ce n'est pas eux que j'ambitionnais - mais de cette fée de Grace et de beauté, douce et généreuse, trésor incomparable qui eût éclairé ce logis qu'elle ne peut qu'exéorer, comme un rayon de soleil ! Tout est fini ! Tout est perdu ! Elle me hait, elle me méprise ! Et quels autres sentiments pourrait elle concevoir pour un misérable comme moi ? N'y pense pas plus. A continuer